
MARRAKECH – Espacio de LAC
Lunes, 7 de marzo de 2016 – 10:30 a 11:45 WET
ICANN 55 | Marrakech, Marruecos

ORADOR: Hoy es lunes, 7 de marzo a las 10:30 a.m., hora local. Ésta es la reunión del Espacio de LAC en la sala [Ametist].

RODRIGO SAUCEDO: Bien. Buenos días a todos. Hola. Gracias a todos por estar presentes; intentaremos hacer esta reunión en español, luego en portugués y después en inglés para que todos la entiendan.

Tenemos una agenda completa hoy; empecemos. Antes de comenzar con la agenda formal que han visto, tenemos a Sally Costerton, jefa de GSE de la ICANN y también a Nick Tomasso, vicepresidente para reuniones de la ICANN. Están aquí para hablar sobre la cancelación de la reunión en Panamá y cómo está la región en términos de reuniones.

Pasaré el micrófono a Sally.

SALLY COSTERTON: Gracias, Rodrigo. ¿Está bien si hablo en inglés? Qué suerte porque no sé español. De lo contrario, debería irme ahora.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Buenos días a todos. Es grandioso que podamos realizar esta reunión y tener este Espacio de LAC. Estoy muy emocionada por haber podido establecer esto en las últimas reuniones. Y gracias a todos por venir.

Esto es muy informal. No tenemos nada nuevo que decir, pero nosotros, es decir Nick y yo - pensamos que sería útil venir para ver si ustedes tenían comentarios, sugerencias, ideas sobre cómo podemos ayudar con cosas que ustedes necesiten hacer que no estaremos haciendo en la reunión en Panamá.

Entonces, le dije a Rodrigo, queremos asegurarnos que hasta cuando podamos dentro de lo posible intentemos celebrar reuniones adicionales de participación de múltiples partes adicionales en la región este verano sabiendo que no vendremos a una sola sede para ello como lo hubiéramos planeado en la ciudad de Panamá.

Quizá cuando conversemos un poco, si hay cosas que ustedes desean que comprendamos que son importantes o prioridades que podamos realizar sin tener una reunión de la ICANN, sería bueno escuchar cuáles son. Y Rodrigo está muy facultado para intentar hacer que esas cosas sucedan.

En lo que respecta a Panamá, creo que todos ustedes saben el motivo por el cual decidimos cancelar la reunión esta vez. Había

resultado evidente que la presencia del virus Zika estaba empeorando y, de hecho, desgraciadamente sigue empeorando.

MUJER SIN IDENTIFICAR: Y será verano.

SALLY COSTERTON: Y será verano, exactamente. Éramos muy conscientes de la probabilidad de que para el momento en que estuviéramos en el período previo a la reunión, tendríamos mucho miedo de dos cosas. Una, y la más importante, es la seguridad de nuestro grupo. Éste es un problema global. Esto no es un problema de la ICANN. Obviamente, no es solo un problema de Panamá o incluso solo un problema del Caribe/Latinoamérica. Pero es claramente algo con lo que Panamá está lidiando. Entonces, la primera cuestión es cuando enfrentamos estos tipos de desafíos, cómo evaluamos el riesgo para nuestras propias delegaciones y nuestros propios grupos.

Y, por lo general, tenemos entre 1700 y 2200 personas en la reunión de la ICANN. Esto es un grupo muy grande de personas en una entorno de reunión muy complejo. Lo segundo en lo que podemos pensar es si estamos enfrentando la posibilidad de que tengamos que trasladar una reunión, es muy difícil. Y en un minuto, Nick podrá explicarles un poco más sobre lo que ello

implica. Tenemos que tomar decisiones no de manera temprana, pero tenemos que darnos un tiempo porque encontrar una ubicación en la que podamos tener una reunión segura y que podamos manejar realmente nuestra reunión con los muchos requisitos que tenemos es una tarea muy difícil.

Lo segundo en lo que debemos pensar es en la asistencia. Y estábamos preocupados que ya que estamos en el período previo de la reunión, podríamos ver una disminución importante de las personas que se registren porque estarían preocupadas en ir a la ciudad de Panamá debido al Zika. Y todos ustedes saben que para que nuestras reuniones sean eficaces, necesitamos contar con la presencia de nuestra comunidad. De lo contrario, ¿para qué vamos a realizar una reunión? Estas reuniones son para la elaboración de políticas. Éste es un trabajo relacionado con políticas. Y la nueva reunión B, que es la reunión de verano que celebraríamos en Panamá - o no ahora - es una reunión para la elaboración de políticas. Esa es la función principal de la reunión. Entonces, si intentamos tener una reunión para la elaboración de políticas y tenemos una caída muy grande en las registraciones, tenemos un problema muy grande.

El otro tema que iba a mencionar - algunos de ustedes saben de qué se trata, quizá otros no - esta no es la primera vez que tenemos este problema incluso durante mi mandato en la

ICANN, y hace casi cuatro años que trabajo en la ICANN. De hecho, donde estamos ahora en Marruecos, debíamos estar hace 12 meses, pero tuvimos un desafío similar con cuestiones muy similares, que fue muy desafortunado, como muchos de ustedes recordarán, a fines del año anterior, estábamos enfrentando un terrible brote de ébola. Y aunque no fue mucho en Marruecos, como estoy segura que ustedes recordarán, hubo un brote bastante grave en partes de África occidental y del Norte. Y, de hecho, tuvimos las mismas inquietudes.

Obviamente estábamos muy preocupados y éramos cautelosos sobre la protección de nuestra comunidad y nuestros delegados, pero también nos preocupaba que sintiéramos que muchas personas no irían. Y realizamos algunos sondeos y nuestra sospecha se confirmó, de que muchas personas no habrían asistido si hubiéramos continuado.

Entonces, mantuvimos una conversación muy difícil con el gobierno marroquí y nuestro anfitrión [inaudible] y el regulador aquí. Y luego tuvimos un diálogo muy largo con nuestros colegas, su número opuesto, en África durante toda la primavera y el verano del año pasado, que es, en parte, lo que estoy haciendo aquí ahora, Nick y yo estamos aquí para comenzar ese proceso con ustedes. Y han sido socios increíbles con nosotros durante ese proceso de garantizar que tuviéramos más eventos en Marruecos y en África del Norte y en África en

general porque sabíamos que no tendríamos una reunión en África el año pasado.

Por ejemplo, el centro de participación que recién se anunció, éste fue el trabajo que realizó la comunidad durante ese período. Han estado muy ocupados con nosotros y hemos estado muy comprometidos al respecto. Y luego, por supuesto, trabajamos para volver. Y aquí estamos. Pero tomamos estos compromisos de manera muy seria. Ésta es una sede perfecta y hermosa para una reunión de la ICANN. Creo que todos ya se están dando cuenta de eso. Por ello, estoy muy feliz de que estemos aquí ahora.

Nick, ¿hay algo que desee agregar específicamente?

NICK TOMASSO:

No, Sally. Nada. Creo que Sally abarcó todos los puntos principales. Estoy seguro que la mayoría de ustedes han asistido a varias reuniones de la ICANN y saben que el tamaño de las instalaciones que necesitamos en el mero volumen de personas y , más importante aun, el número de reuniones - habrá 372 sesiones separadas de reuniones aquí - hace que sea muy difícil que encontremos fácilmente una sede que pueda alojarnos. Entonces, necesitamos usar tanto tiempo como podamos para identificar una nueva sede y avanzar. Y Sally ha abordado todos los otros temas.

Y hemos visto suficiente en redes sociales, ICANN, Zika, Panamá que nos sugeriría que hay preocupación dentro de la comunidad.

Está comenzando a parecer que la decisión fue correcta cuando siguen las noticias sobre Panamá. La cantidad de casos está aumentando y se acerca el verano. Entonces, así es cómo estamos y por qué tomamos esa decisión.

RODRIGO SAUCEDO: Muchas gracias, Nick y Sally. ¿Alguien tiene alguna pregunta o comentario para Sally y Nick antes de comenzar? Tengo a Carolina y luego, a Rubens.

CAROLINA AGUERRE: Gracias por la explicación y es perfectamente entendible. Tengo dos preguntas. Una es que también tendremos - si bien es en la región de Norteamérica - una reunión en el Caribe donde [inaudible] ha existido por más de dos años. Y soy de LACTLD y estábamos planificando tener una asamblea general y un taller antes de la reunión de la ICANN presidida por .pr. Una de las cosas que nos preguntamos es, bien, si sería una especie de medida precautoria necesaria trasladar nuestra reunión porque la reunión en Puerto Rico podría no tener lugar precisamente debido a los mismos motivos que se han explicado recién.

Y el otro tema es observar las discusiones y las listas con mis colegas latinoamericanos y ver cuántas de estas sesiones de participación alientan la participación de la comunidad de la región donde la reunión de la ICANN se realizará para considerar para 2016 el caso especial de América Latina que se excluye de las reuniones de la ICANN en general para que quizá haya más becarios o más líderes de la próxima generación o más de esas personas que pueden asistir con una advertencia especial para 2016 considerando el escenario. Gracias.

SALLY COSTERTON: En realidad, [inaudible], ¿puedo simplemente aclarar la pregunta? Creo que su primera pregunta fue ¿debería posponer la asamblea de LACTLD en caso que se cancele la de Puerto Rico? Esa es la pregunta. ¿Verdad? Bien.

¿Y cuándo planean actualmente hacerla?

CAROLINA AGUERRE: [inaudible]

SALLY COSTERTON: ¿Para cuándo planean actualmente hacerla?

CAROLINA AGUERRE: Por lo general, intentamos organizar nuestras reuniones antes de una reunión regional de la ICANN porque luego obtenemos mucha sinergia allí.

NICK TOMASSO: Les recomendaría que nos tomemos un tiempo para ver cómo avanzan o retroceden las condiciones en San Juan: Pero, por supuesto, estén preparados a hacerlo. Si desean mantenerla vinculada con la reunión de la ICANN, estén preparados para hacerlo. Estaremos tomando una visión muy pensativa a todo el proceso comenzando a trabajar con la comunidad y específicamente con Pablo, con .pr porque él realmente tiene un interés personal en esto y ha estado haciendo una tarea fabulosa en San Juan para obtener apoyo para esto. Si hacemos algo allí, será muy dubitativamente porque sí tenemos ese apoyo y esa relación.

Pero creo que debemos continuar observando qué sucede allí y no por mucho tiempo, quizá durante las próximas seis semanas, y ver cómo progresan las cosas.

RODRIGO SAUCEDO: Tengo dos preguntas más. Está Rubens y luego usted y creo que eso es todo.

RUBENS KUHL: Mi pregunta era sobre Perú, Puerto Rico y ya ha sido contestada. Gracias, Rodrigo.

MARK DATYSGELD: Buenos días. Mi nombre es Mark Datysgeld. Soy ex miembro de NextGen y becario actualmente. Y mi pregunta es desde que nosotros, el [‘53] grupo de NextGen ha vuelto a nuestros países, hemos estado haciendo que participen jóvenes en su comunidad y dirigiéndolos hacia esta reunión. También, el año pasado, tuvimos el IGF en Brasil y [inaudible] y hubo un programa grande para la juventud allí y también hicimos que participen muchos jóvenes allí. Hemos estado creando mucha masa crítica para que esta juventud pueda asistir a esta reunión.

Y con el cambio, creo que el programa NextGen sale damnificado en su mayoría porque esta juventud no podrá asistir a la reunión dado que es local. Entonces, algo que deseo proponer esta semana a tanta gente como pueda a partir de hoy es que quizá se permita una pequeña cuota para que la juventud latinoamericana asista a esta reunión dado que ha sido una tarea constante para nosotros de NextGen y las becas y los líderes locales como [Daniel] y hacer que estas personas participen y tengan la posibilidad de formar parte del proceso. Ese es mi comentario. Gracias.

MUJER SIN IDENTIFICAR: Solo para agregar, creo que tenemos esta estrategia en la región y es una buena idea, creo, trabajar con Rodrigo y los otros para ver qué es interesante para la región que ya está en los programas. Hay muchas actividades de difusión. Hay mucho proceso de participación. Entonces, sí creo que debemos trabajar en eso y quizá hacer una sugerencia como grupo en sí de alentar a las personas a que no se enreden en todo. Sí, como Nick, como todos los que intentan abordar las cosas al mismo tiempo porque es difícil y caro viajar. Esa es la idea quizá de utilizar lo que ya tenemos e intentar ubicar más esfuerzos para eso. Y esto es solo para agregar a lo que [inaudible] dijo respecto de hacer que participen universidades, que participen todas las personas en esa reunión.

SALLY COSTERTON: Sí, gracias. Estoy totalmente de acuerdo. Y eso es en lo que he estado trabajando mucho con Rodrigo para decir, correcto. Asegurémonos que hemos realmente aprovechado al máximo las oportunidades que se aproximan en la región y asegurémonos que podamos hacer todo lo mejor con nuestra capacidad, que realmente estamos centrados en eso en los próximos meses.

NextGen es diferente. Se trata de venir a la reunión en sí. Obviamente, si no hay una reunión, no es que el programa

NextGen no tenga valor, pero éste es el enfoque principal de las actividades de NextGen, ¿no es cierto? Por supuesto alentaría y respaldaría a la comunidad que ustedes están creando, por lo que los felicito, por cierto. Es fantástico oír eso. No podría estar más feliz. Esta es una parte muy importante de lo que estamos intentando hacer es incorporar más personas jóvenes por muchos motivos, no solo de los cuales necesitamos más voluntarios, necesitamos más personas que entiendan y participen en los grupos de trabajo y realmente apoyen el modelo para ser, como alguien me dijo una vez, la parte de abajo del proceso de abajo hacia arriba.

Entonces, me encantaría poder ver si hay cosas que podamos hacer con su grupo en la región este año que les permitan profundizar su conocimiento de lo que hacemos y cómo lo hacemos. Si hacemos una interiorización, llegamos a ellos. Por ello, los alentaría a usted y a Rodrigo, y al equipo de estrategia regional pensar lateralmente, pensar de manera diferente, sobre cómo usamos ese grupo de personas este año.

Ahora, cuando se trata de la pregunta que mucha gente ha formulado, podríamos enviar una cuota más grande a la próxima reunión, a la reunión de Helsinki o donde sea que la hagamos, cualquiera sea el país, debemos pensar sobre la lógica de lo que sucederá cuando vayan allí porque ésta será una reunión mucho más pequeña y será sobre políticas solamente.

Eso no significa que no tendremos a NextGen ni que no tendremos esos programas.

Pero yo recomendaría que tengamos una discusión detallada sobre exactamente qué estará disponible para que ellos hagan cuando lleguen allí a fin de asegurarnos de que esto es, de hecho, lo que desean porque no se trata de cuotas y quién obtiene qué. Esa es otra cuestión. Pero pienso poder decir, “Bien, sabemos que cuando incorporamos a alguien a una reunión de la ICANN en el programa NextGen, tenemos la responsabilidad de asegurarnos de que sea una gran experiencia para él”. Porque, de lo contrario, se pierde el objetivo del programa NextGen. Debe ser una experiencia muy participativa y atractiva. Entonces, sigamos trabajando en ello tanto en la región como en miras de nuevas reuniones. ¿Eso es útil?

HOMBRE SIN IDENTIFICAR: Tenemos a [Lauren] aquí.

SALLY COSTERTON: Hola. No sabía que estaba allí.

[LAUREN]: No hay problema. Creo que Sally lo resumió muy bien. Y debo decir que Mark y el resto del grupo de NextGen han realizado un trabajo fantástico de crear una red en su región. Pero como Sally dijo, ésta será una reunión muy diferente por lo que tenemos un enfoque muy diferente hacia la forma en que se llevará a cabo la reunión y la forma en que NextGen se amoldará al proceso de elaboración de políticas. Entonces, iba a ser diferente.

Todos saben ahora que las solicitudes para NextGen están cerradas hasta que definamos dónde se realizará la reunión. Se está llevando a cabo un programa de becas para las personas que ya han participado en el programa de becas. Tomará personas que son exalumnos y las enlazarán con diferentes aspectos de la elaboración de políticas dentro de la organización también. Pero nos hacemos cargo de lo que está diciendo y sé que hay preocupaciones sobre la próxima reunión también. Esto es algo que estamos evaluando. También estamos revisando los criterios para el otorgamiento de becas. Es el décimo aniversario del programa de becas el año próximo.

MUJER SIN IDENTIFICAR: Esto [inaudible] debe cambiar porque cambiamos las reuniones.

[LAUREN]: Exactamente.

MUJER SIN IDENTIFICAR: Entonces, [inaudible] el enfoque.

[LAUREN]: Es algo de lo que definitivamente nos hemos hecho cargo y estamos revisando. Eso es bueno. Gracias.

RODRIGO SAUCEDO: Creo que tomaré solo una porque ya se nos hizo muy tarde. Con respecto a las reuniones, creo que tomaré la pregunta de Renata y luego cerraremos y comenzaremos con la agenda.

RENATA AQUINO RIBEIRO: Perdón. Solo deseo agregar que se han realizado muchos esfuerzos desde ICANN Buenos Aires para atraer personas nuevas a la ICANN. Y para la región amazónica y el nordeste de Brasil, tuvimos importantes avances y participación en eventos en España, en los EE. UU., y tenemos la posibilidad de participar también en el proceso [inaudible]. Y también me gustaría abordar otro aspecto de participación y compromiso que es la regionalización. En las cuestiones relativas a la visa, por ejemplo, tuvimos un problema importante con diferentes requisitos para América Latina aquí en Marruecos, incluso tuvimos personas detenidas en aeropuertos. Esto es algo que

preocupa cuando se habla sobre participación porque no se puede recuperar de esa imagen ante otros grupos que se intentan incorporar a la ICANN.

Algunos procedimientos como enviar la carta de invitación con mucha anticipación realmente disminuiría la situación. Y otro aspecto importante que podría plantearse al hablar sobre participación es incorporar grupos regionales que aún no están presentes en la estrategia para América Latina y el Caribe, como la región del Amazonas, al ecosistema de la ICANN. Prestamos especial atención a sus necesidades y a sus solicitudes. En la región del Amazonas, por ejemplo, ir a una pequeña ciudad específica ubicada en el norte, es posible que deba llegar en bote y pasar un día en el bote. Entonces, tienen grupos de mensajería móvil y no tienen mucho acceso a sitios web como la página wiki de la ICANN o la idea de [inaudible] y editar en el sitio web. Hay una forma completamente distinta de tratar la Internet allí.

Entonces, si podemos pensar sobre formas para integrar estas regiones, formas más nuevas e innovadoras, sería increíble. Gracias.

RODRIGO SAUCEDO: Muchísimas gracias, Renata. Nick, Sally, ¿desean comentar al respecto?

SALLY COSTERTON:

Muy brevemente. Le quiero pedir a Nick que comente sobre la cuestión de la visa. Pero realmente me intriga su observación sobre la cuestión relativa al acceso. Y en otra parte de los equipos que tengo a cargo, estamos participando en lo que considero que es un proyecto continuo, ya que pienso que siempre estará allí, analizar la participación digital, si lo desean, los activos digitales. Analizamos mucho los idiomas, que es un obvio. Analizamos los dispositivos móviles. Cómo nos aseguramos de la mejor manera posible que ustedes puedan acceder a contenido cuando están en una plataforma móvil, que para aquellos de ustedes que crean sitios web, que imagino que son muchos de ustedes, esto es mucho más difícil de lo que parece porque hay, creo, 25.000 páginas en ICANN.org. Es un sitio masivo. Y se remonta a 15 años atrás. Es como una enorme biblioteca, e intentar hacer que el contenido esté listo para usarse en un dispositivo móvil es una enorme tarea.

Pero creo que sería muy interesante, Rodrigo y [Vander], no quiero darles mucho trabajo para hacer, pero en el grupo de estrategia de esta región, me encantaría que tuvieran tiempo para analizar esto específicamente. No puedo prometer que podamos dar soluciones inmediatas. Pero lo que necesitamos son las necesidades de los usuarios y éste es un gran ejemplo de cómo podemos usar quizá diferentes formas de tener

discusiones. ¿Hay alguna forma que podamos usar dispositivos móviles íntegramente, por ejemplo, para manejar el contenido público? ¿O formar parte de un grupo de trabajo? Me hicieron pensar, por lo que me interesaría ver de este grupo si podemos ayudarlo a moldear nuestro pensamiento en algo de ello. Y es un punto oportuno. Nick, ¿desea decir algo para cerrar el tema de las visas?

NICK TOMASSO:

Seré breve. Sé que todos quieren ir a la reunión [inaudible]. Hay muchos criterios que utilizamos para seleccionar las sedes para las reuniones de la ICANN. La visa está muy alto en la lista de esos criterios. Pienso en Marruecos como un caso específico donde este gobierno se esforzó muchísimo para otorgar visas a la llegada de delegados que no tenía un consulado o una embajada dentro de su país.

Me preocupa mucho cuando los escucho decir que se detuvieron personas al venir aquí y me gustaría escuchar algunos detalles al respecto si no les molestaría enviarme un correo electrónico. Pero lo que sospecho fue - sí, entonces estaría muy feliz de hablar con ustedes sobre eso porque no puedo imaginar que les otorgaron una visa a su llegada y luego no les permitieron ingresar al país. Sospecho que fue meramente que los funcionarios del aeropuerto no tenían su nombre en la lista.

Pero veamos los detalles para que yo pueda ver qué sucedió. Gracias.

Dicho esto, es una prioridad muy alta. Estoy de acuerdo con [inaudible] Grupo de Trabajo sobre la Estrategia de Reuniones con nosotros y puedo aseverar el hecho de que fue un tema con prioridad muy alta y estamos haciendo nuestros mejores esfuerzos para cumplir con eso. Gracias.

RODRIGO SAUCEDO: El último sobre este tema porque pasaremos a la agenda. [inaudible] telegráficamente por favor.

MUJER SIN IDENTIFICAR: Tengo una sugerencia. Quizá podamos corregir esto al tener la reunión si no hay un Plan B en cuanto a un cambio en Puerto Rico. Quizá Miami sea un buen lugar, porque tendríamos una reunión de LACTLD y también una reunión de la ICANN perfectamente. Y se trata de la misma región. ¿Están de acuerdo? Perfecto. Mi sugerencia es Miami. Gracias.

RODRIGO SAUCEDO: Muchas gracias a usted y gracias, Nick y Sally, por unirse a nosotros para esta sección.

SALLY COSTERTON: Gracias. Disfruten el resto de su reunión.

RODRIGO SAUCEDO: Sin más preámbulo, comenzaremos con la agenda si están de acuerdo. Tenemos a Bob. Bob, ¿aún está aquí? Bob Ochieng es miembro de nuestro grupo de participación de partes interesadas en África. Y como en otras reuniones de la ICANN, invitamos a colegas de las otras regiones a que nos cuenten un poco más sobre la industria o el sector del DNS en la región. Bob, muchas gracias por venir. Le cedo la palabra.

BOB OCHIENG: Gracias, Rodrigo. Buenos días. Después de escuchar la discusión en los últimos minutos, no sé si pasar las diapositivas o simplemente retomar la discusión porque ya me han confirmado que compartiremos mucho dentro de la región latinoamericana y África. Quiero decir, comenzando desde tomar un bote y demorar un día para llegar al otro lado. En África, debe salir y volver a entrar para visitar un país vecino. Entonces, si hablan sobre el acceso, estamos en la misma página.

Pero críticamente sobre el espacio del DNS, creo que estamos mucho más alineados porque nos gusta referirnos a nuestras regiones como subatendidas. Subatendidas porque no somos

actores equivalentes en el espacio comercial y no somos actores equivalentes en cuanto a la participación de la ICANN, ya sea como registradores o en cuanto a los aportes en política. No implica que no tengamos la cantidad suficiente de nosotros que asistamos a las reuniones de la ICANN. Sí, asistimos. Pero hasta que lideremos y comandemos sobre políticas que se están procesando, no participamos.

Hay una gran diferencia entre asistir a las reuniones de la ICANN y realmente participar de ellas. Siempre tenemos [inaudible] delegación de nuestra región a las reuniones de la ICANN. Los pueden ver por primera vez en el aeropuerto y la segunda vez en su partida del aeropuerto nuevamente. Entonces sí, creo que es el mismo escenario donde estamos intentando impulsar una participación significativa. Y éste es el propósito de la estrategia para África.

En los últimos tres años en la ICANN, intentamos abordar estas dos cuestiones, una, sobre la participación no solo dentro de la ICANN sino en el ecosistema [inaudible] más amplio; y dos, participación desde el frente comercial. Y en el frente comercial, estamos analizando, en primer lugar, desarrollar el ecosistema que permita la implementación de dominios como una industria. De lo contrario, solo nos convertimos en consumidores.

Estas son las dos categorías amplias que la estrategia para África está intentando analizar. Y durante los tres años, hemos obtenido algunas ganancias y, por supuesto, aún tenemos un espacio grande que mejorar. Y quizá solo resalte algunos de los que podríamos llamar proyectos insignia que actualmente estamos intentando implementar.

Como pueden ver, este ha sido un viaje que comenzó algún tiempo atrás, en 2011, cuando tuvimos una reunión ministerial de África que realmente expresó su sólido deseo de que la ICANN hiciera más en África. Y en Marrakech hoy, casi cinco años después, creo que la ICANN ha hecho algo incluido el último anuncio de un centro de participación que se abrirá en Nairobi. Entonces sí, creo que la ICANN se está esforzando por hacer su parte, pero nosotros tenemos que hacer nuestra parte. Y eso es fundamental.

Nuestra estrategia se centra en dos cosas principales: como dije, el aspecto comercial del sector de nombres de dominio en África. Y el aspecto comercial está siendo observado desde incrementar los números de dominios en África en sí así como garantizar que tengamos más registradores siendo creados por la ICANN y actuando en el sector comercial. Hoy en día, tenemos menos de diez registradores acreditados en África. Estoy seguro que tenemos un poco más en la región de LAC, pero no lo que se desea si observamos las otras regiones. Y esto, en realidad, ha

sido evaluado en las solicitudes de nuevos gTLD. Los números de África no eran nada del otro mundo y la región de LAC estaba mejor, pero no, por supuesto, ideal en comparación con la región [inaudible] Entonces, esto debe ser abordado.

La segunda cuestión es sobre ONS y hacer que nuestras regiones participen en las unidades constitutivas de la ICANN del GAC de la sociedad civil, de la comunidad técnica, no solo en la ICANN sino en el ecosistema de Internet más amplio. Y tenemos desafíos críticos donde, por ejemplo, hay países que se preguntan por qué no están a cargo de sus ccTLD y están luchando por el estándar que no son solo ellos, sino se suponen que toman posiciones respecto de sus ccTLD. Entonces, toma un tiempo hacerles entender que éste es un recurso que reúne a todos en la nación y no solo el gobierno. Esos son los dos flancos que estamos observando en África.

Y digo que en tres años, hemos intentado liderar al concebir varias ideas. Algunas de ellas ahora se han vuelto lo que han adoptado a nivel global. Para el foro del DNS, por ejemplo, estamos haciendo la cuarta [versión] que recién finalizó en Marruecos y estoy seguro que ahora está en todo el mundo. Está en Londres, en el Medio Oriente y estoy seguro que en la región de LAC. Es algo que se está adoptando y creo que es un foro que reúne a los actores de la industria del DNS para discutir sus

cuestiones únicas que normalmente no están en otras plataformas.

Estamos intentando mejorar nuestra comunicación con nuestra comunidad y remarcar el hecho de que la ICANN hoy está con ellos en el campo hablando con ellos en su idioma y no en los EE. UU. Esto fue fundamental para garantizarle a África que es una organización global como Internet es global.

Por supuesto, mejorar su capacidad técnica incluida la implementación de más raíces L en la región. El desarrollo de capacidades es un aspecto muy clave, centrado en el negocio como en la seguridad, en especial protegiendo el DNS. Y en este espacio, seremos bastante activos en desarrollar capacitaciones sobre las DNSSEC y en garantizar que se firmen nuestros ccTLD.

Bien, qué planeamos hacer en el futuro. Por supuesto, no hemos llegado donde queremos estar y consideramos que [inaudible] a nuestras partes interesadas sigue siendo una prioridad clave, especialmente la Unidad Constitutiva de Negocios y el gobierno. Están listos para tomar su espacio en el negocio del DNS.

Por supuesto, deseamos realmente fomentar la participación. Y la participación en este caso es participación significativa. Hay una brecha muy grande entre las personas que contribuyen a la ICANN y el nivel siguiente de la próxima generación. Hay una brecha muy amplia. Entonces, cuando escucho sobre NextGen,

realmente me incentiva el hecho de que realmente algo se está haciendo para alentar a la próxima generación de contribuyentes a la ICANN. Por otro lado, tengo mucho miedo porque demanda mucho compromiso y esfuerzo leer, comentar y luego, ustedes no reciben ningún pago por ello. No es sencillo. El voluntariado no es sencillo. Debemos alentar a la comunidad para que haga más.

Creo quizá, en último lugar, tenemos varios desafíos. Podría ser similar a lo que ustedes tienen en su región de acceso, costo de conectividad. La ICANN requiere al menos una buena conexión a Internet porque parte de nuestra participación es a través de seminarios web. Deben conectarse a teleconferencias y no todos están conectados, por lo que esto es un desafío. Y cuando están conectados, ¿cuál es la calidad de dicha conexión? Entonces sí, tenemos bastante trabajo que hacer al respecto, parte de él no realmente en la ICANN sino que podemos contribuir asesorando a los diversos actores y espero que si lo hacemos, entonces cada actor debe venir a la mesa y apreciar lo que llamamos participación de múltiples partes interesadas. Como, por ejemplo, no es la ICANN quien inventó esto. En África, tenemos miles de comunidades y trabajan en conjunto. Quizá no lo llaman participación de múltiples partes interesadas, pero trabajan en conjunto. Trabajemos juntos e intentemos resolver algunas de estas cuestiones. Muchísimas gracias.

RODRIGO SAUCEDO: Muchas gracias Bob por esta presentación y estoy de acuerdo con usted. Nosotros enfrentamos desafíos similares en la región de LAC. Antes de abrir la sección de preguntas y comentarios, deseo pedir disculpas porque los servicios de interpretación no estuvieron aquí. Los solicité y algo debió haber ocurrido en el medio. Entonces, es una lástima estar haciendo esto en inglés cuando tenemos interpretación. Y siempre la tenemos, como ustedes saben, pero, de todos modos, pido disculpas. ¿Alguien? ¿Comentarios? ¿Preguntas? Tony Harris, por favor.

ANTHONY HARRIS: Hola. Mi nombre es Tony Harris. Estoy con la CABASE en Argentina. Tengo una pregunta por curiosidad cuando usted mencionó sobre hacer crecer el DNS en África. ¿Podría darnos información actualizada sobre qué está sucediendo con la solicitud de .africa?

BOB OCHIENG: Estoy seguro que esa es una pregunta para Rodrigo.

RODRIGO SAUCEDO: No la escuché. ¿Podría repetir lo que dijo por favor?

BOB OCHIENG: Bien. Lo intentaré. Creo que la información más actualizada sobre .africa es que la junta directiva ha autorizado a la ICANN para que proceda. Pero luego, enfrentamos un desafío legal y ahora es sujeto de un caso judicial, que estamos esperando realmente que concluya muy pronto. Pero como hablamos ahora, está dentro del ejecutivo de la ICANN para que lo maneje. Ya no está dentro de la junta directiva.

RODRIGO SAUCEDO: Bien. ¿Alguna otra pregunta o comentario?

[VANDA SCARTEZINI]: Disculpe, Bobby. No está registrado.

MUJER SIN IDENTIFICAR: Sí, lo está.

[VANDA SCARTEZINI]: Lo está. Bien. Para el registro, soy Vanda. Bob, tengo algunas curiosidades acerca de cómo son los problemas impositivos por el dinero gastado para comprar dominios o para importar algunos dominios de los registradores que no están en el país. ¿Tiene alguna idea al respecto y puede compartirla con nosotros? Debido a que esto ha ocasionado algunos problemas en América Latina y quizá la expansión de nuevos gTLD se vea

impactada por estos tipos de impuestos y el costo para la gente en general.

BOB OCHIENG:

Si entendí bien su pregunta, quizá, la pregunta sea cuán sencillo es, por ejemplo, comprar un dominio de África cuando usted es de afuera en cuanto a impuestos y el costo general de ello. Esto varía, especialmente si es un dominio de ccTLD. Vemos que la mayoría de ellos tienen precios diferentes dependiendo si usted es local o extranjero. Y, por supuesto, resulta más difícil comprar si usted es extranjero. La mayor parte del tiempo, tienen motivos para eso. Ese es el tema de las discusiones en el Foro del DNS en África.

Y esto ha impactado incluso en la cuestión de poder vender, por ejemplo, un ccTLD en un país diferente. Si hablamos sobre negocios, entonces si soy .ke para Kenia, por ejemplo, ¿qué me impide vender .ng que es Nigeria? Ellos se dan cuenta que yo podría comprar el dominio o el dominio podría costar \$30. Pero transferir \$30 a Nigeria, me costaría \$50. Y este problema luego se traslada al sector financiero porque no están sincronizados. No se comunican entre sí. Se vuelve muy costoso transferir dinero en el continente. Entonces, es un problema más amplio que causó la intervención que incluye la comprensión del sector financiero. Gracias.

[VANDA SCARTEZINI]: ¿Cuántos registradores hay en la región y cómo están distribuidos?

BOB OCHIENG: Buena pregunta. Mencioné que hay menos de diez registradores acreditados por la ICANN.

[VANDA SCARTEZINI]: ¿Para el RAA '12-'13 o solo 2009?

BOB OCHIENG: Creo que dos de ellos son de 2013. El resto es de 2009. Y en cuanto a la ubicación en los países, tres cuartos de ellos se encuentra en Sudáfrica. Entonces si quitan a Sudáfrica, no desean hablar sobre números. Es realmente embarazoso. Esperaremos que esto pueda mejorar y creo que la exención en las tarifas de seguros, lo que fue considerado un gran obstáculo, realmente alentaría a que más se acrediten.

[VANDA SCARTEZINI]: América latina no es muy diferente a esa situación.

BOB OCHIENG: Creo que por eso estamos compartiendo información. Somos muy similares. Estamos en una región subatendida. Gracias.

RODRIGO SAUCEDO: Muchísimas gracias, Bob. ¿Alguna otra pregunta o comentario? ¿[WIN]?

[WIN]: Hola. Lo siento. Buenos días. Soy [Win] [inaudible]. Probablemente la mayoría de ustedes saben que estuve trabajando con [inaudible] ICANN en un estudio el año pasado sobre la región de LAC y los ccTLD [inaudible]. Mientras usted explicaba el continente africano, yo tenía una pregunta. ¿Hay un país o un par de países, no Sudáfrica por supuesto, en los que pueda decir, “Miren, estos podrían servir como ejemplo. Este es un país en el que la penetración de [inaudible] o lo que sea”?, donde dice que la comunidad funciona, funciona. Podrían ser también una prueba para otros países dentro de África, y también para países fuera de África y el mundo para decir, “Miren, es posible hacerlo”.

BOB OCHIENG: Creo que tengo tres respuestas a esa pregunta. La primera en que, como hablamos, nadie ha realizado una investigación de previsión sobre la industria de nombres de domino en África. Y la

ICANN recién ha iniciado ese estudio. De hecho, hemos contratado un consultor para llevarlo a cabo porque incluso cuando hablamos con la comunidad comercial, me preguntan, “¿Puede mostrarnos cuáles son los posibles formas de comercialización y cómo podemos acceder a ellas? Y no tengo la respuesta a ello. Eso faltaba.

Es como caminar a plena luz del día con los ojos completamente cerrados. No verán nada sin datos, sin información, no hay nada. Se está abordando esta cuestión. Esperamos el informe para junio de este año.

El segundo punto es que África tiene mil millones de personas hoy y al menos dos millones de empresas registradas en el lado más bajo. ¿Por qué África debería tener solo 1,5 millones de esos nombres de dominio en Sudáfrica, lo que implica que hay 500.000 nombres de dominios para más de 53 países? No tiene sentido. Entonces, debe empezar con los actores en sí, África, y están de pie y creyendo en sus dominios.

Si le preguntan a alguien, incluso en esta sala, ¿quién no tiene una cuenta de Gmail? - espero que Google no me haga un juicio por esto - todos tienen una cuenta de Gmail. Si les preguntan a los funcionarios públicos en África, en Kenia porque provienen de Kenia, si observan sus tarjetas comerciales, siempre tienen dos direcciones de correo electrónico, una cuenta .ke y una

cuenta de Gmail, Yahoo o Hotmail. Pero siempre les hacen un círculo a la cuenta de Yahoo o la otra cuenta y dicen, “Por favor, use esta sola”. ¿Por qué? Porque creen que la de Kenia está siendo controlada por Kenia. Les pregunto, “¿Ustedes piensan que la otra no lo está?” No le corresponde a usted responder eso. Dos, dicen no funciona. La de Kenia no funciona. Prefiero y confío en la otra.

Mientras no creamos en nuestros dominios, no hay mucho que podamos hacer. Es como vender vino y estar ocupados tomando agua. ¿Por qué deberíamos comprar su vino? Entonces tenemos que hacer que ellos sepan que estos dominios son efectivamente los mismos. Puede usar su dominio .ke y enviar el correo electrónico y llegará a América o a EE. UU. o a Sudáfrica. No significa que .ke es local para los keniatas. Este es el desafío. Consideran que algunos dominios son más globales que otros. Esa es una brecha en la información que debemos subsanar.

Todo esto debe hacerse casi en paralelo para ayudarnos a hacer que el negocio siga funcionando. Y, por supuesto, con algo de intervención por parte de la ICANN como eximir las tarifas de seguros para las regiones subatendidas, creo que el sector comercial aprovechará la oportunidad.

RODRIGO SAUCEDO: Bien. Gracias [Win] por la pregunta y gracias a usted, Bob. Disculpen que me apure un poco con esto pero debemos pasar al siguiente punto de la agenda. Pero gracias por venir y gracias por compartir esto. Ha sido realmente útil, Bob.

Y ahora tengo a mi colega, Marika Konings. Y tenemos un punto importante de la agenda que se trata de los ingresos de las subastas del Programa de Nuevos gTLD. Y tendremos una actualización de Marika y luego, tendremos algunos comentarios de Tony y [Dev] sobre el programa. Marika, le cedo la palabra.

MARIKA KONINGS: Básicamente, estoy aquí presente para brindarles una actualización sobre el estado de los ingresos de las subastas de nuevos gTLD. Actualmente, estamos en la fase de la etapa del Equipo de Redacción.

Pero antes, deseo abarcar rápidamente cuáles son los antecedentes y el propósito de este tema, cómo llegamos aquí, dónde estamos ahora y dónde iremos después y, también responderé cualquier pregunta que ustedes puedan tener.

Básicamente, creo que, como la mayoría de ustedes saben, el mecanismo de subastas es un mecanismo de último recurso en el Programa de Nuevos gTLD para resolver cualquier conjunto

de solicitudes controvertidas tensas pendientes. En realidad, es la expectativa y se ha demostrado en la práctica también que las solicitudes controvertidas más tensas se resuelven a través de otros modos, conversaciones entre las diferentes partes. También se han realizado subastas privadas. Pero aún hay una cantidad de solicitudes controvertidas tensas pendientes de resolución y algunas de las cuales ya se han resuelto a través de subastas lideradas por la ICANN.

En consecuencia, ya hay un significativo monto de fondos que se están reservando y destinando como un fondo separado para, por supuesto, el presupuesto de la ICANN que actualmente representa más de \$100 millones de dólares estadounidenses. Y como se identificó y formó parte de la Guía para el Solicitante de Nuevos gTLD, se espera que la junta directiva, el personal y la comunidad trabajen en conjunto para diseñar y elaborar un plan así como los próximos pasos para definir cómo tratar los ingresos de estas subastas.

Solo quiero leerles brevemente lo que realmente decía la Guía para el Solicitante porque creo que también proporciona la base sobre cómo estas conversaciones se llevarán a cabo. Y estipula muy claramente que los fondos deben ser utilizados de una manera que respalde directamente la misión y los valores fundamentales de la ICANN y que también permita que la ICANN mantenga su estado sin fines de lucro. Y la segunda parte

también es una conversación importante en relación a la participación de la Junta Directiva, por ejemplo, en este esfuerzo, ya que tiene una responsabilidad fiduciaria respecto de cómo la ICANN maneja y gasta los fondos.

Y la Guía para el Solicitante también brinda varios ejemplos que pueden considerarse como parte de estas conversaciones tales como la formación de una fundación que asignaría fondos de modos específicos, la creación de un fondo basado en la comunidad y administrado por la ICANN para proyectos específicos, y algunas otras ideas y sugerencias que fueron capturadas, solo para darles una idea de lo que podría ser posible.

Entonces, ¿cómo llegamos aquí? Hay un par de pasos que ya se han tomado en este proceso comenzando con una conversación que se inició dentro de la GNSO, la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos, que, por supuesto, ha sido la parte responsable de desarrollar las políticas que sostienen el Programa de Nuevos gTLD. En febrero del año pasado, básicamente comenzando una conversación, bien, ya había realmente algunos fondos que se están recaudando. Sabemos que el proceso no se ha completado aún, pero ¿es momento de comenzar a pensar sobre cuál es el proceso que deseamos implementar para tratar estos ingresos de subastas?

Siguiendo esa conversación, la primera decisión que tomaron fue comunicarse con otras Organizaciones de Apoyo y Comités Asesores de la ICANN para ver si les interesaba trabajar en conjunto en esta cuestión. La GNSO entiende que si bien estos fondos pueden haber sido recaudados a través de un programa desarrollado por la GNSO, hay un interés más amplio en esto y también, la orientación y la guía fueron claras en que debe respaldar la misión de la ICANN que, obviamente, abarca más que simplemente las políticas de gTLD.

Y también, en función de esos comentarios, resultó evidente que varias de las organizaciones de Apoyo y Comités Asesores de la ICANN tenían interés en explorar la posibilidad de crear un grupo de trabajo intercomunitario para analizar esta cuestión.

Entonces [inaudible] tener una conversación adicional y obtener algunos aportes al respecto. Se organizaron varias sesiones en una reunión de la ICANN en Buenos Aires. Y uno de los resultados de eso fue que sería útil recopilar toda esa información en una especie de documento para debate para brindar a la comunidad, pero también a aquellos fuera de la comunidad de la ICANN, una oportunidad de intervenir y brindar sus aportes especialmente respecto de esta idea de crear un grupo de trabajo intercomunitario.

Entonces, el documento se publicó en septiembre del año pasado. El período de comentario público se cerró en noviembre y ahora estamos aquí en febrero y tuvimos una primera reunión del equipo de redacción de la carta orgánica. Abarcaremos algunos de estos puntos de manera más detallada, aunque sé que deberíamos ir rápido y no usar mucho tiempo.

En los talleres realizados en Buenos Aires, nuevamente, se confirmó que hay un interés realmente amplio y sustancial en este tema. Ya hay muchas ideas en la comunidad sobre en qué se puede gastar ese dinero pero también reconocimiento de que el primer paso será centrarse en qué principios deben avalar las discusiones así como cuál es el proceso y cuál es el marco que deberían implementarse antes de que comencemos a hablar sobre cómo deberíamos gastar el dinero.

Dije que el documento para debate fue realmente un esfuerzo para garantizar que hubiera una oportunidad amplia para todos de intervenir en esta conversación. Anteriormente dije que la comunidad de la ICANN ya ha tenido la oportunidad de brindar aportes pero también hay un reconocimiento de que, especialmente con la suma de dinero en cuestión, el interés puede tener un alcance más amplio que simplemente las personas que asisten a las reuniones de la ICANN. Publicamos esto para comentario público y alentamos a todos a participar.

Dije que el documento en sí brinda una especie de información contextual sobre de dónde provienen los ingresos de subastas de nuevos gTLD, cuál es el estado financiero, qué conversaciones ya han tenido lugar, pero más importante aun, afronta o extrae algunas cuestiones que deberán ser consideradas y abordadas en los próximos pasos de este proceso.

Algunas de dichas cuestiones son, ¿cómo podemos asegurarnos de que las conversaciones se centren en el desarrollo de un marco y no se desvíen a cómo gastar el dinero? Creo que ya lo hemos visto en algunas de las sesiones. Es muy fácil que surjan ideas. Todos tienen ideas sobre cómo gastar el dinero. Eso nunca es un problema. Pero, ¿cómo podemos asegurarnos de que realmente abandonemos esa idea y decir, “¿Qué marco debería implementarse? ¿Cuáles son las pautas y reglas en torno a eso, que guíen esos próximos pasos sobre cómo gastar el dinero? ¿Qué tipo de experiencia se necesita?” Pueden surgir ciertas preguntas fiscales en algún momento.

¿Cómo podemos asegurarnos de que haya amplia participación y que nos beneficiemos de la experiencia que pueda existir en otros sectores que han tratado situaciones similares? Un ejemplo es la comunidad de ccTLD. Varios ccTLD han tenido situaciones similares en las que tenían ingresos del acceso o es parte de la forma en que sus ccTLD están configurados que todo

ingreso del acceso se dirige a una fundación o proyectos independientes de fondos. Y puede ser útil observar cómo se han administrado dichos procesos.

También está la pregunta de cuál es el rol de la Junta Directiva en este proceso. Como se mencionó anteriormente, la Junta Directiva tiene una responsabilidad fiduciaria al respecto. También hay un interés específico de la Junta Directiva. Han realizado declaraciones en cuanto a algunos de los aspectos que les gustaría que se incluyan. Por ende, se debe dar más consideración y conversar más en cuanto a cuál es el rol adecuado de la Junta Directiva en este proceso. Y también, cuál es la expectativa de cualquier resultado de un CCWG, de qué modo lo tratará la Junta Directiva.

Asimismo, hay [inaudible] de conflicto de interés. De qué manera podemos asegurarnos de que aquellos que participan sean responsables de desarrollar el marco y no sean los beneficiarios directos de esos fondos. Debido a ello, por supuesto, es un conflicto de interés evidente. ¿Cómo podemos asegurarnos como parte del proceso que hacemos frente a ello y que resulte claro, al principio, de quién será elegible o no elegible para solicitar dichos fondos como resultado de la participación activa? O quizá es solo cuestión de declarar cualquier tipo de interés abiertamente.

También existe el tema de los idiomas con otros esfuerzos que pueden tener un impacto en esto. Es posible que todos sepan de los esfuerzos del CCWG sobre Responsabilidad que, por ejemplo, analizan hacer posiblemente algunos cambios a la misión o la forma en que está redactada la misión actual. Eso deberá ser ponderado ya que resulta claro que cualquier gasto de fondos debe estar vinculado a esa misión. Y también esfuerzos que están en curso en relación con el interés público porque, nuevamente, esa es una de las cosas que se incluyen en la misión de la ICANN. Deberíamos trabajar en beneficio del interés público, pero ¿qué significa eso en el contexto de la ICANN? Y se están manteniendo discusiones independientes al respecto.

Y también está la pregunta de implementación que deberá abordarse. ¿Qué rol, si lo tuviese, tendría un grupo de trabajo intercomunitario en relación con la implementación de las posibles recomendaciones?

No haré mucho hincapié en esto. Solo les diré que obtuvimos importantes aportes sobre el documento para debate y hubo apoyo general para avanzar con el grupo de trabajo intercomunitario. También recibimos varias sugerencias sobre cómo gastar los ingresos de las subastas. Y no las estamos ignorando. Lo que estamos haciendo es mantener una gran lista de ellas para que, en el momento oportuno, puedan ser sacadas a la luz y revisadas. Publicamos una versión actualizada del

documento para debate que básicamente se orienta a abordar algunas de las solicitudes de aclaraciones y adiciones que recibimos, y que se publicó en diciembre.

Bien, ¿dónde nos encontramos ahora? Después de la publicación de ese documento actualizado y la confirmación de que la mayoría de los miembros de la comunidad creen que un grupo de trabajo intercomunitario es el camino a seguir, el paso siguiente ahora es desarrollar una carta orgánica propuesta para dicho grupo de trabajo intercomunitario. Para tal fin, el presidente del Consejo de la GNSO se comunicó con todas las organizaciones de apoyo y éstas dicen, de nuevo, solicitar que designen representantes para este equipo de redacción para comenzar con ese esfuerzo.

Y el equipo de redacción está muy centrado en definir el alcance del Grupo de Trabajo Intercomunitario. No está comenzando con recomendaciones o cualquier tipo de propuestas. Su enfoque es realmente cuál debería ser el alcance del Grupo de Trabajo Intercomunitario. Eso también enfrenta cuestiones. ¿Cómo es la participación? ¿Cuáles son las metodologías para la toma de decisiones? ¿Cuáles son algunas de las interrelaciones u otras cuestiones que deben tenerse en cuenta? Nuevamente, creo que probablemente todos ustedes estén familiarizados con algunas de las cartas orgánicas que existen para todos los grupos de trabajo. Esa es realmente su tarea.

Básicamente, tenemos representantes de todas las Organizaciones de Apoyo y Comités Asesores aparte de la ccNSO, la cual ha indicado que en esta etapa, no está interesada en participar en el Equipo de Redacción, si bien sabemos que, a nivel individual, puede haber un interés de expresar su experiencia cuando comenzamos con las deliberaciones en el Grupo de Trabajo Intercomunitario.

El Equipo de Redacción recién se formó. Tuvimos nuestra primera reunión el 23 de febrero, hace un poco más de una semana. Ahora tiene la tarea de analizar todos los materiales contextuales que existen, incluso analizar los comentarios que se presentaron en respuesta al foro de comentarios públicos que específicamente habló sobre algunos de los temas que las personas deseaban ver en la carta orgánica y sus aportes al respecto.

Les proporcionamos una plantilla de carta orgánica. Como pueden saber también, hay un esfuerzo separado en curso que está observando cuáles deberían ser los principios para los grupos de trabajo intercomunitarios. Y como parte de ese esfuerzo, desarrolló una plantilla de carta orgánica que incluye algunas de las secciones más estándar que una carta orgánica debería tener. En ciertos casos, también ha proporcionado el tipo de idioma estándar que ha surgido de esfuerzos previos. Entonces, eso está realmente orientado a ser utilizado como

punto de partida para dicho esfuerzo para hacer que su trabajo sea más sencillo.

El grupo se reunirá aquí en Marrakech para analizar cómo realizar progresos así como un cronograma de reuniones. No ha debatido aún cuál será su cronograma probable. Pero desde la perspectiva del personal y observando esfuerzos similares anteriores, tenemos la esperanza de que pueda haber una carta orgánica preliminar disponible para la próxima reunión de la ICANN. Porque el próximo hito en este proceso sería que el Equipo de Redacción presente su carta orgánica preliminar a las diferentes organizaciones estatutarias posibles que son la ICANN, las Organizaciones de Apoyo y los Comités Asesores. Y luego, básicamente decidirán si desean inscribirse como organización estatutaria.

Eso significa que si dichos grupos son conocidos como organizaciones estatutarias, acarrearán ciertas responsabilidades y expectativas también que, por supuesto, tienen un rol activo en ese proceso. Pero también son responsables a fin de cuentas de revisar las recomendaciones del Grupo de Trabajo Intercomunitario y decidir si se deben o no adoptar las mismas.

Creo que nuestra expectativa ha sido también experimentada en recientes grupos de trabajo de que el Grupo de Trabajo Intercomunitario estará abierto a todos aquellos interesados en

participar en él. Pueden ser organizaciones estatutarias, miembros designados, pero, nuevamente, cumplen más el rol como coordinadores de enlace entre el CCWG y las organizaciones estatutarias para asegurarse de que las organizaciones estatutarias se mantengan informadas. Y si existen posiciones oficiales que deban ser comunicadas, aquellas son proporcionadas. Pero mi expectativa es que operará como esfuerzos de otros Grupos de Trabajo Intercomunitarios que hemos visto en los que todos los interesados pueden participar, y compartir su puntos de vista, y trabajar sobre la base de consenso para llegar a un acuerdo sobre el marco que debe implementarse para los ingresos de subastas de nuevos gTLD.

Creo que eso es todo lo que tenía para hoy, pero me complace en responder cualquier pregunta que cualquiera de ustedes pueda tener.

RODRIGO SAUCEDO: Muchas gracias, Marika, por este [inaudible]. Ha sido muy útil. Hemos preparado dos comentarios sobre el tema que provienen de dos de nuestros colegas de la región, [Devin] y Tony. Podemos darles el micrófono a ellos primero para que puedan comentar sobre la presentación y luego, escucharemos

preguntas. ¿Quién quiere hablar primero? ¿Dev? ¿Tony? Dev, adelante.

[DEVIN]: Gracias. Soy [inaudible], buenos días a todos. Marika, gracias por esa presentación muy detallada. Aprendí mucho de lo que ha estado sucediendo desde principios de febrero, etc., por lo que creo que el camino a seguir es mucho trabajo que debe realizarse para desarrollar el marco y no solo presentar sugerencia exclusivamente sobre qué hacer con los ingresos de las subastas. Y usted ha destacado el trabajo y creo que es muy importante que todos nosotros participemos en el Grupo de Trabajo Intercomunitario de la GNSO y sus asuntos. Creo que eso es lo que rescato principalmente al respecto.

RODRIGO SAUCEDO: ¿Tony?

ANTHONY HARRIS: Es navidad de nuevo. Papá Noel está aquí. \$105 millones e ingresará más dinero. Creo que esto es un potencial extremadamente interesante para la comunidad de la ICANN. Y hemos visto algunas de las especificaciones en la pantalla, pensamientos iniciales sobre cómo deberían aplicarse estos fondos.

Y creo que dándole un vistazo rápido a la excelente presentación de Marika, algunos de los puntos destacados que podrían ser válidos para estos fondos se relacionan con el trabajo del Grupo de Estrategia para LAC. Entonces, creo que tenemos trabajo para rato como grupo. Sugiero que el Grupo de Estrategia para LAC puede ser un canal para generar algunas propuestas, una vez que realice la convocatoria para la recepción de propuestas.

En este momento, soy parte del Equipo de Redacción. Estoy en el Consejo de la GNSO y representaré a dicho consejo en el Equipo de Redacción que se reúne el miércoles. Pero el propósito de dicha reunión es para definir la carta orgánica, en otras palabras, las reglas del juego.

Entonces, probablemente para la próxima reunión en Helsinki, la tendremos lista. Como Marika mencionó, la carta orgánica estará terminada. Y luego, una vez formado el Grupo de Trabajo Intercomunitario, una de las cosas que seguirán, será la convocatoria para la presentación de propuestas sobre cómo aplicar estos fondos. Creo que muchas personas aquí presentes pueden tener algunas ideas muy interesantes sobre cómo aplicar esto a esta ganancia inesperada, este Papá Noel que está llegando a la ICANN. Disculpen, solo estoy bromeando al respecto. No lo quiero decir en forma liviana. Pero es algo, creo, muy - interesante no es la palabra que estoy buscando. Es algo que podría ayudarnos mucho a desarrollar nuevos proyectos en

la región y ayudar a las personas y desarrollarlos en la Internet en general. Gracias.

RODRIGO SAUCEDO: Gracias, Tony. Estoy de acuerdo. Hay un espacio para que el comité directivo de la Estrategia para LAC trabaje en esto. E intentaremos publicar y compartir las fechas e hitos clave que tenemos que hacer al respecto. Esa es una excelente sugerencia. ¿Alguien desea hacer comentarios o preguntas a Marika?

MUJER SIN IDENTIFICAR: ¿Nadie está interesado en el dinero?

RODRIGO SAUCEDO: Nos estamos portando muy mal y no merecemos nada de Papá Noel.

MUJER SIN IDENTIFICAR: Gracias Marika. Solo me preguntaba. Estoy un poco desconectada de este grupo de trabajo o este equipo de redacción. ¿Por qué se necesita tener la versión final para Helsinki? ¿Hay algo que está preestablecido de antes?

MARIKA KONINGS: No, solo intentaba predecir cuándo puede ser presentada. El Equipo de Redacción no ha estipulado un plazo aún ni lo ha hecho la GNSO. Pero estoy observando otros equipos de redacción y cómo han realizado el trabajo y cuál podría ser el plazo probable. No deseo ejercer más presión sobre el Equipo de Redacción de la que ya debe tener, pero creo que sería un objetivo que la tuviera lista para Helsinki porque eso también permitiría tener algunas conversaciones frente a frente, posiblemente, entre algunos de los grupos si tiene preguntas o inquietudes sobre la carta orgánica tal como se propone. Sin embargo, debemos ver también si se adapta a la nueva estrategia para reuniones como un gran tema de conversación ya que no se trata de política en sí.

RODRIGO SAUCEDO: Muchísimas gracias, [Karlina]. Gracias nuevamente, Marika, por estar aquí. Debo decirles que la agenda del Espacio de LAC fue realizada por la comunidad misma. Recién lanzamos, con la ayuda de Vanda y otros, la convocatoria de asuntos y temas. Ellos eligieron este tema sobre las subastas y otros intereses, por lo que creo que esto fue muy interesante y parte del mandato del Espacio de LAC podría tratar estas cuestiones económicas del mercado. ¿Tony?

HOMBRE SIN IDENTIFICAR: [Habla en español]

RODRIGO SAUCEDO: Bien. Creo que éste es el momento justo para hacerlo, el próximo punto de la agenda. Oh, Marika. Disculpe.

MARIKA KONINGS: Quería aprovechar para hacer un poco de promoción porque estoy muy feliz de estar aquí y gracias por invitarme. Pero también estamos felices si hay preguntas o si en futuras reuniones, hay interés de recibir información sobre las actividades sobre el desarrollo de políticas de la GNSO o ciertos temas, estoy más que feliz de venir y hablar con ustedes o cuando ustedes quieran comunicarse con nosotros en la reunión o en el período entre reuniones, nos complacerá ayudarlos. Yo estoy ubicada en su región. Estoy en Costa Rica, por ende, en la misma zona horaria que muchos de ustedes probablemente.

RODRIGO SAUCEDO: Tomaremos su palabra. No se preocupe. Gracias nuevamente. El próximo tema de la agenda, en realidad, dos temas que están interrelacionados, es lo que estamos haciendo en la región para promover el mercado del DNS y tenemos dos iniciativas muy importantes. Tenemos el estudio del mercado del DNS y luego tenemos la idea de crear algo similar a lo que Medio Oriente y

África están haciendo respecto de la creación de un centro [inaudible] del DNS. Trataremos estos dos temas ahora. Y Daniel, ¿quiere presentar los dos temas y luego, Carolina por favor?

[DANIEL]:

Bien, gracias Rodrigo. Sí. Hola a todos. Soy Daniel. Hemos estado trabajando en el tema de los estudios del mercado del DNS desde principios del año pasado. En primer lugar, deseo agradecer a los miembros del comité, Tony, Vanda, [Rubens], LACTLD por ayudarnos con la consulta. Pudimos iniciar la RFP en septiembre del año pasado. Y a principios de este año, terminamos de seleccionar la compañía y de contratar el consorcio para llevar a cabo el estudio que ya se está realizando. Sin más demora, volveré a hablar, a fin de cuentas, sobre el centro [inaudible]. Pero tengo aquí a Carolina Aguirre, quien es uno de los investigadores del Consorcio OXIL que se seleccionaron para realizar este estudio en este primer semestre de 2016. Carolina, ayúdenos a analizar el estado. Sí.

CAROLINA AGUIRRE:

El equipo de consorcio que estamos trabajando en este informe que estamos elaborando, esperamos tener un borrador para junio y luego, el Informe Final se publicaría aproximadamente

en septiembre. Es ésta, Comunicaciones de Internet de OXIL LACTLD y URID. Siguiendo, por favor.

Bien, los objetivos del estudio son identificar y definir las fortalezas y debilidades en el ecosistema de esta industria en la región, y formular recomendaciones sobre cómo hacer que la industria avance y se acerque a las oportunidades disponibles. Debo reconocer que el estudio es muy extenso y nuestro enfoque es desde una perspectiva cuantitativa y cualitativa. Siguiendo diapositiva, por favor.

Y mi última diapositiva será sobre lo que estamos haciendo ahora, pero la forma en que estamos enmarcando este trabajo es básicamente, como mencioné, hacer un estudio cualitativo y cuantitativo dividido en tres fases. Actualmente, nos encontramos en la fase uno, ya que, como Daniel mencionó anteriormente, se ha otorgado el contrato recientemente. Ahora nos encontramos en la etapa de recopilación de datos y estamos elaborando la metodología, en particular, para realizar el análisis cuantitativo en 160 millones de nombres de dominio. Por ende, estamos analizando enormes archivos de zona. Una vez recopilados esos datos, será muy difícil retroceder por lo que estamos trabajando muy estrictamente para obtener la metodología correcta y el enfoque adecuado para que, cuando avancemos con eso, tengamos los datos que estamos buscando.

La fase dos implica el análisis del mercado de nombres de dominio de la región. Estamos analizando los ccTLD. Estamos analizando los gTLD. Estamos analizando la participación en el mercado. Estamos analizando dónde están alojados los nombres de dominio. Estamos analizando los ISP. Estamos analizando las compañías de alojamiento. Estamos analizando un grupo muy diverso de actores que hemos identificado como actores clave en la cadena de suministro del DNS. No estamos analizando solo los ccTLD. Analizaremos todo el sector del DNS en América Latina y no solo haremos una especie de diagnóstico de cuál es la situación. También aspiraremos - y esto es algo, un rumor, respecto del cual la ICANN estaba muy preocupada - a formular asesoramiento y recomendaciones sobre cómo avanzar y promover el DNS en la región. Siguiendo diapositiva, por favor.

Dónde estamos ahora. Estamos evaluando los diferentes parámetros para el análisis cuantitativo, como mencioné en 160 millones de nombres de dominio: dónde están alojados, qué tipo de contenido tienen, qué tipo de contenido están enviando a la región, buscando los registros [inaudible]. Estamos realizando el análisis desde perspectivas muy diferentes e incorporando tantas variables como podemos en esta etapa.

Estamos realizando un cuestionario encuesta muy específico en LACTLD y también estamos filtrando datos históricos de los

LACTLD que son relevantes para este estudio. Estamos diseñando un cuestionario para los registradores. URID ya trabaja con 2000 registradores y tiene mucha experiencia con el mercado de registradores y revendedores en general, no solo en Europa sino también a nivel mundial. Entonces, URID es un socio clave en este trabajo con los registradores.

Y también estamos diseñando las plantillas de entrevista para los actores. Realizaremos más de 30 entrevistas aparte de las entrevistas a los registradores en 12 países de América Latina y el Caribe que han sido identificados como los estudios de casos para la región. Es un estudio muy profundo e integral y si bien somos un equipo, uno de nuestros miembros está justo allí, Stacy, y estamos muy felices de trabajar en dos continentes - Europa y América Latina - para desarrollar este estudio para la región y esperamos primero obtener la aprobación del primer borrador y los comentarios del comité sobre estrategia para América Latina y el Caribe. Y luego obtener el borrador para junio para que la comunidad realice comentarios públicos antes de la publicación final en nuestra primavera o el otoño. Gracias.

RODRIGO SAUCEDO:

Gracias, Carolina. Creo que estamos sobre la hora. Quizá una pregunta a Carolina o no hay más tiempo. Señor presidente, muy brevemente. Bien. Sí, de hecho, no tenemos más tiempo;

tenemos cuatro minutos más pero debemos abandonar la sala en ese momento. Entonces, una pregunta breve.

ANTHONY HARRIS:

Tengo un breve comentario. No es sobre el estudio, que creo que será genial. Es sobre cosas que descubrimos de la región de América Latina cuando intentamos hacer algo en la ICANN, cuando intentamos hacer algo como convertirnos en un registro y tener un nombre de dominio. Bien, estoy en medio de ese proceso. Tengo la responsabilidad de un nombre de dominio, que es .at.

Y pensamos que nuestros problemas finalizarían después de haber pagado esta enorme suma de dinero que tuvimos que pagar para poder presentar la solicitud, y luego todas las otras cosas que la ICANN exige, que son sustanciales. Después de eso, bien, esto es grandioso. El mercado está aquí. Los registradores están allí. Salgamos a vender.

No es así de sencillo. Hay otro obstáculo por delante, en particular, si su nombre de dominio es de la región latinoamericana, que por razones probablemente entendibles, los registradores no consideran que América Latina sea un mercado muy interesante. No produce muchas ventas para ellos.

Bien, qué sucede si observan el hecho de que las ventas de nombres de dominio, supongamos que tienen, no sé si son 700 o 900 registradores - me pierdo con eso - pero el mercado realmente está en manos de quizá siete u ocho compañías que representan tal vez el 70 % u 80 % de las ventas. Si esos siete u ocho registradores no piensan que su nombre de dominio es interesante, no lo colocarán en su sistema o lo harán esperar. Y hasta que lo hagan, usted no tiene acceso a los 70 u 80 millones de clientes que tienen. Eso no está allí para usted.

Es verdad que puede crear su propio registrador, o puede ser un revendedor, o puede firmar acuerdos con registradores pequeños que venderán su nombre de dominio. Pero el mercado principal no está dentro de su alcance si los registradores principales, digamos que no firman un acuerdo con usted y comienzan a ofrecer su nombre de dominio en sus portales. No diré quiénes son. Es sencillo. Todo lo que ustedes deben hacer es averiguarlo, los grandes registradores.

Entonces, éste es otro obstáculo. Nunca hablamos al respecto. Hablamos acerca de los obstáculos para ser un registrador, y gracias a eso, nos liberamos del requisito del seguro. ¿Se acuerdan? ¿\$500.000? Bien, el Grupo de Estrategia para LAC sí logró eso. ¿Quiere que ya termine?

MUJER SIN IDENTIFICAR: No, no.

ANTHONY HARRIS: Bien. Básicamente, ahora tenemos esta situación nueva que estamos afrontando ahora, estamos intentando resolverla. Los nuevos dominios en América Latina tienen este problema ahora. Que deben ser interesantes; de lo contrario, digamos que el canal de ventas de los registradores no los ofrecerán. Y deben saber que estamos obligados a vender los nombres de dominio a través de los registradores. No hay otro canal de ventas. Pero ellos no están obligados a vender nuestros nombres de dominio. Quizá haya espacio para pensar o considerar allí. Gracias.

RODRIGO SAUCEDO: Muchísimas gracias, Tony. Para finalizar, aún tenemos una tarea aquí y puedo preguntar si están de acuerdo en tener un seminario web después de la reunión en los días venideros sobre quizá el proyecto nuevo. Entonces, podemos discutir más detalladamente sobre el proyecto del centro de [pasantías] que podemos implementar si lo desean.

MUJER SIN IDENTIFICAR: Bien. Buena idea.

RODRIGO SAUCEDO: Bien. Muchísimas gracias.

MUJER SIN IDENTIFICAR: Muchas gracias a todos, en especial, a Tony, Dev, Marika, Bob que ya se ha ido. Pero creo que Tony tocó un tema realmente importante. No es solo si es interesante o no. Porque incluso ofrezco una lista de clientes, miles de clientes, a un registrador y no están interesados en ser registradores de 2013 porque lo pensarían, pero prefieren no tener la tarea. Y luego, lo que ha sucedido, deben usar el registrador externo en los Estados Unidos o lo que sea, y cuando venden a los revendedores en el país, por ejemplo, pagan impuestos más altos. Entonces, hacen que las cosas no funcionen en nuestra región. Esa es la realidad a la que nos enfrentamos.

Durante muchos años, he estado hablando con el director del registro hace muchos años, no desde ahora. Ese es el problema. Ahora estamos fallando debido a los nuevos gTLD. Pero, en ese momento, había hablado con [Karla]. Ella mostró cómo funcionan estas cosas y era muy difícil. Y creo que necesitamos hacer algo para que funcione porque nunca trabajaremos. Nunca trabajaremos si no presionamos de alguna forma para que funcione. Bien, muchas gracias. Agradezco su presencia aquí. Gracias. A Helsinki.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]